

**COMPARISON OF TECHNIQUES AND STRATEGIES ADOPTED BY
MACHINE AND HUMAN IN TRANSLATING THE JURIDICAL
TERMINOLOGIES' LEXICAL FEATURES OF LEGAL DOCUMENTS**



ISLAKHIYAH

23/514146/PSA/20398

FACULTY OF CULTURAL SCIENCES

UNIVERSITAS GADJAH MADA

YOGYAKARTA

2025

**PERBANDINGAN TEKNIK DAN STRATEGI YANG DIGUNAKAN
OLEH PENERJEMAHAN MESIN DAN MANUSIA DALAM
MENERJEMAHKAN CIRI LEKSIKAL ISTILAH HUKUM PADA
DOKUMEN LEGAL**



ISLAKHIYAH

23/514146/PSA/20398

**FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS GADJAH MADA**

YOGYAKARTA

2025

RATIFICATION

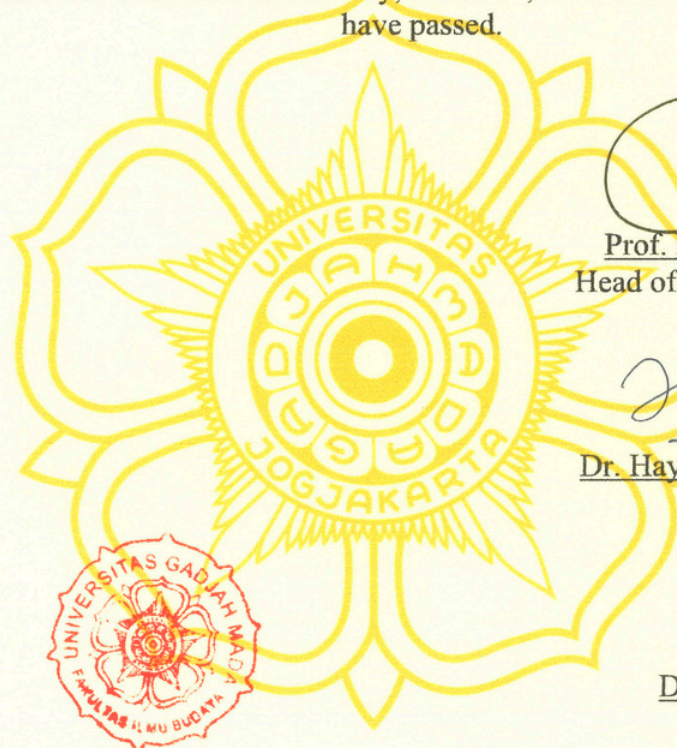
COMPARISON OF TECHNIQUES AND STRATEGIES ADOPTED BY MACHINE AND HUMAN IN TRANSLATING THE JURIDICAL TERMINOLOGIES' LEXICAL FEATURES OF LEGAL DOCUMENTS

Authored by:

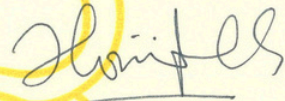
Islakhiyah

23/514146/PSA/20398

This thesis was examined on Monday, June 16th, 2025 and is hereby declared to
have passed.



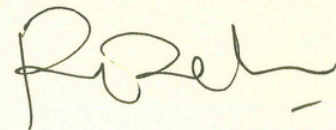
Prof. Dr. Sajarwa, M.Hum.
Head of the Examining Team



Dr. Hayatul Cholsy, M.Hum.
Thesis Advisor



Dr. Adi Sutrisno, M.A.
Thesis Examiner



Dr. Ni Gusti Ayu Roselani, M.A.
Thesis Examiner

Countersigned,
Head of Master's Program in Linguistics



Prof. Dr. Suhandano, M.A.